

Lublin, dnia 03.08.2023

PKP TELKOL Sp. z o.o.
Region Lublin
ul. Okopowa 5
20-022 Lublin
Nr ref: RU2-504-187/2023

KOMA Zakład Projektowania i Realizacji Inwestycji s.c.

ul. Żurawia 3 / 5

91-455 Łódź

reprezentowany przez:

Bartłomieja Kozłowskiego

Dotyczy:

Uzgodnienie planu sytuacyjnego, naniesienie na podkład geodezyjny infrastruktury telekomunikacyjnej* (dalej „Infrastruktura Telekomunikacyjna”) PKP TELKOL Sp. z o.o. (dalej: PKP TELKOL) oraz wydanie warunków technicznych na uzgodnienie budowy sieci wodociągowej w m. Żurawia, gmina Biała Rawska

*oznacza kable telekomunikacyjne światłowodowe, kable telekomunikacyjne miedziane, linie telekomunikacyjne napowietrzne, drenaż wraz z kanalizacją kablową, studnie kablowe, szafy telekomunikacyjne/kontenery telekomunikacyjne, inne elementy infrastruktury telekomunikacyjnej, w tym m.in. urządzenia lub budowle, wchodzące w skład przedsiębiorstwa PKP TELKOL.

Tytuł Projektu/zadania inwestycyjnego:

Budowa sieci wodociągowej w m. Żurawia, gmina Biała Rawska

Nazwa i adres Inwestora:

Gmina Biała Rawska, ul. Jana Pawła II 57, 96-230 Biała Rawska,

Nazwa i adres Wnioskodawcy

KOMA Zakład Projektowania i Realizacji Inwestycji s.c., ul. Żurawia 3 / 5, 91-455 Łódź

Nazwisko reprezentanta Wnioskodawcy (na podstawie Pełnomocnictwa stanowiącego Załącznik Nr 4):

Bartłomiej Kozłowski

Numer i data pisma Wnioskodawcy:

wniosek z dnia

Nazwa i adres obiektu budowlanego będącego przedmiotem uzgodnień

Linia kolejowa numer 004

szlak A Grodzisk Mazowiecki - B Zawiercie

od km 39,784 do km

miejsowość Żurawia

inne istotne informacje dz. ewid. 138, 142, 143, 151, 152, obręb 0056 Żurawia

Nazwa i adres Wykonawcy/Generalnego Wykonawcy (dalej „Wykonawca”)

Zakres uzgodnień:

PKP TELKOL uzgadnia plan sytuacyjny oraz informuje, że w ramach wywiadu branżowego na załączonej mapie, kolorem pomarańczowym zakreślono orientacyjną lokalizację Infrastruktury Telekomunikacyjnej wchodzącej w skład przedsiębiorstwa PKP TELKOL, zgodnie art. 49 § 1 kodeksu cywilnego. w zakresie przedłożonego opracowania w obszarze prac występują przebiegi kabli w odległości poniżej 2 m, oraz kolizja z czynną infrastrukturą teletechniczną. Jest to kabel teletechniczny ziemny typu TKD

Ponieważ przejście projektowanej kanalizacji sanitarnej realizowane będzie metodą przewiertu, przed rozpoczęciem jego wykonywania należy przy pomocy przekopów kontrolnych ustalić dokładnie położenie (zagłębienie gruncie) kabli PKP TELKOL.

Warunki techniczne realizacji prac będących przedmiotem uzgodnień:

1. Warunkiem przystąpienia do realizacji przez Wykonawcę prac związanych z przebudową Infrastruktury Telekomunikacyjnej jest:
 - a) uzgodniona i zaakceptowana przez PKP TELKOL dokumentacja projektowa,
 - b) zatwierdzanie przez PKP TELKOL projektu wykonawczego,
 - c) doręczenie kopii projektu budowlanego w części telekomunikacyjnej, zawierającego potwierdzenie zgodności z oryginałem. Projekt wykonawczy (w 2 egzemplarzach + płyta



Świadectwo
Bezpieczeństwa
Przemysłowego



Certyfikat Ministerstwa
Spraw Wewnętrznych
i Administracji

PKP TELKOL sp. z o.o. • Szczeńliwicka 62, 02-353 Warszawa • NIP 113-28-75-351
REGON 147190587 • Nr KRS 0000504917 Sąd Rejonowy dla miasta st. Warszawy w Warszawie,
XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego • kapitał zakładowy 90 769 500,00 PLN.

CD/pendrive) i budowlany (w 1 egzemplarzu + płyta CD/pendrive). Dokumentację należy składać do zatwierdzenia w Regionie Lublin.

2. Prace związane z przełączeniem Infrastruktury Telekomunikacyjnej kabli telekomunikacyjnych miedzianych, muszą zostać poprzedzone pomiarami, które może zrealizować **wyłącznie** PKP TELKOL.
3. Ze względu na istniejące okna serwisowe Wykonawca jest zobowiązany do zgłoszenia prac polegających na przełączeniu Infrastruktury Telekomunikacyjnej PKP TELKOL z 30 – dniowym wyprzedzeniem przed planowaną datą przełączenia.
4. **Prace określone w pkt 2 lub pkt 3 są odpłatne.** PKP TELKOL w terminie 14 dni kalendarzowych od wpływu zawiadomienia, o którym mowa w pkt 2 lub 3 prześle kalkulację wysokości wynagrodzenia należnego z tego tytułu. PKP TELKOL przystąpi do realizacji prac określonych w pkt 2 lub pkt 3, w terminie uzgodnionym z Wykonawcą, jednakże nie wcześniej niż po uznaniu rachunku bankowego PKP TELKOL kwotą wynagrodzenia przysługującą PKP TELKOL określoną w kalkulacji - 80 % wartości wynagrodzenia. Pozostała część wynagrodzenia płatna będzie w terminie 14 dni po wykonaniu prac.
5. Roboty budowlano – montażowe w zakresie Infrastruktury Telekomunikacyjnej mogą być realizowane
 - a) przez PKP TELKOL, albo
 - b) przez Wykonawcę pod warunkiem zapewnienia stałego nadzoru przez PKP TELKOL na warunkach określonych w ust. 6
6. Wszelkie prace ziemne w rejonie przebiegu i zbliżeń z Infrastrukturą Telekomunikacyjną, bądź pracę o których mowa w ust. 5 ust. b), należy prowadzić pod nadzorem pracowników PKP TELKOL, za wynagrodzeniem szczegółowo określonym w Cenniku, po uprzednim pisemnym powiadomieniu z wyprzedzeniem co najmniej 14 dni kalendarzowych. Powiadomienie należy przestać na podane poniżej adresy:

PKP TELKOL Sp. z o.o.,
Region Lublin,
20-022 Lublin,
ul. Okopowa 5,
Andrzej.Urbas@telkol.pl tel. 697 045 244
Jan.Rachwal@telkol.pl tel. 697 045 248
7. Wykonawca jest zobowiązany obligatoryjnie powiadomić PKP TELKOL o planowanym terminie przekazania placu budowy, zapewnić uczestnictwo PKP TELKOL w komisjach przekazania placu budowy oraz procedurach odbioru poszczególnych etapów prac objętych niniejszym Uzgodnieniem – w formie stacjonarnej lub w drogą elektroniczną. Czynności stacjonarne z udziałem PKP TELKOL wykonywane są przez PKP TELKOL za wynagrodzeniem określonym w Cenniku.
8. Wykonawca, każdorazowo przed przystąpieniem do prac ziemnych zobowiązany jest zlecić dokładne wytyczenie trasy przebiegu Infrastruktury Telekomunikacyjnej, a w rejonie skrzyżowań z przewiertem lub przeciskiem zobowiązany jest wykonać przekopy kontrolne, w celu ustalenia



Świadczenie
Bezpieczeństwa
Przemysłowego



Certyfikat Ministerstwa
Spraw Wewnętrznych
i Administracji

PKP TELKOL sp. z o.o. • Szczęśliwicka 62, 02-353 Warszawa • NIP 113-28-75-351
REGON 147190587 • Nr KRS 0000504917 Sąd Rejonowy dla miasta st. Warszawy w Warszawie,
XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego • kapitał zakładowy 90 769 500,00 PLN.

zagłębienia Infrastruktury Telekomunikacyjnej w gruncie.

9. Przebudowę Infrastruktury Telekomunikacyjnej PKP TELKOL należy wykonać poprzez wykonanie wstawki kablowej kablem **o identycznych parametrach jak kabel podlegający przebudowie (wskazany w punkcie powyżej Zakres uzgodnień)**. Od tej zasady PKP TELKOL może rozpatrzyć ewentualne odstępstwo, które będzie się wiązało z koniecznością wypłaty rekompensaty na rzecz PKP TELKOL, w zakresie i na zasadach udzielonego odstępstwa. Odstępstwo wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności i następuje na wniosek Wykonawcy zawierający szczegółową technologię wykonania przebudowy. Oplatę wnosi Wykonawca robót przed przystąpieniem do realizacji prac. Brak wpłaty odszkodowania może stanowić podstawę do wstrzymania przez PKP TELKOL prac Wykonawcy.
10. Jeżeli w trakcie wizji lokalnej, dokonywanej przez Wykonawcę, zostaną stwierdzone różnice pomiędzy danymi otrzymanymi od PKP TELKOL, a stanem faktycznym w terenie, należy je niezwłocznie zgłosić do PKP TELKOL i uzyskać potwierdzenie wcześniej wydanych uzgodnień. PKP TELKOL informuje, że na obszarze objętym zadaniem inwestycyjnym istnieje prawdopodobieństwo występowania niezainwentaryzowanej Infrastruktury Telekomunikacyjnej.
11. Roboty ziemne w miejscu zbliżenia się na odległość mniejszą niż **2 m**, do uprzednio zlokalizowanej Infrastruktury Telekomunikacyjnej **należy wykonywać wyłącznie sposobem ręcznym**, z zachowaniem szczególnej ostrożności. Nowobudowaną infrastrukturę podziemną w miejscach skrzyżowań z kablami telekomunikacyjnym miedzianymi bądź światłowodowymi, należy posadzić poniżej istniejącego kabla, dodatkowo stosując na nim rury osłonowe jako zabezpieczenia ochronne.
12. Miejsca dróg technologicznych dla pracującego sprzętu powinny przebiegać poza trasami przebiegu Infrastruktury Telekomunikacyjnej
13. Na terenie, w którym przebiegają trasy istniejącej Infrastruktury Telekomunikacyjnej zabrania się składowania zdjętych warstw humusu i tłucznia i innych materiałów, z uwagi na ryzyko uszkodzenia ich podczas pracy ciężkiego sprzętu, oraz brak dostępu do przedmiotowych kabli w przypadku awarii.
14. Podczas prowadzenia robót ziemnych, po odkryciu Infrastruktury Telekomunikacyjnej, należy je zabezpieczyć przed uszkodzeniem lub kradzieżą.
15. Za wszelkie straty PKP TELKOL wynikłe z powodu kradzieży lub awarii Infrastruktury Telekomunikacyjnej (zerwania lub uszkodzenia) podczas prowadzenia robót bez nadzoru wyznaczonego pracownika PKP TELKOL lub niezgodnie z niniejszymi uzgodnieniami Wykonawca obciążony zostanie finansowo zgodnie z kosztorysem odszkodowawczym. Dotyczy to zarówno kosztów usunięcia awarii, jak również odszkodowania na rzecz klientów Spółki za przerwy w łączności oraz świadczeniu innych usług telekomunikacyjnych.
16. W przypadku gdy podczas prowadzenia robót Infrastruktura Telekomunikacyjna ulegnie uszkodzeniu, fakt ten należy bezzwłocznie zgłosić do najbliższego posterunku zapowiadawczego (dyżurny ruchu dysponujący) oraz do Zespołu Nadzoru Infrastruktury PKP TELKOL Tel. 022 473 79 10, e-mail: ncc@telkol.pl. Kosztami usunięcia awarii oraz karami jakie ewentualnie poniesie PKP TELKOL zostanie obciążony Wykonawca prac.

17. Po zakończeniu przebudowy Infrastruktury Telekomunikacyjnej, zdemontowane odcinki kabli, drutów linii napowietrznej należy złożyć w miejscu wskazanym przez PKP TELKOL. Zdemontowane słupy linii napowietrznej i elementy betonowe tj. ustoje słupów, słupki wypadkowe, pomiarowe, itd. należy poddać ocenie przydatności z udziałem wyznaczonego pracownika PKP TELKOL. Elementy zakwalifikowane jako przydatne należy złożyć w miejscu wskazanym przez PKP TELKOL, w inny przypadku zutylizować na koszt Wykonawcy.
18. Przed rozpoczęciem układania kabli telekomunikacyjnych miedzianych i po wykonaniu wszystkich prac związanych z montażem należy wykonać pomiary stałoprądowe i zmiennoprądowe zgodnie z Normą ZN-OPL-027/96 pkt.12. Z pomiarów należy sporządzić protokoły, które Wykonawca zobowiązany jest do dołączenia do dokumentacji, o której mowa w pkt. 19.
19. Na 7 dni przed datą odbioru technicznego, Wykonawca zobowiązany jest przekazać do PKP TELKOL dokumentację powykonawczą zrealizowanych prac na Infrastrukturze Telekomunikacyjnej OL, w wersji elektronicznej: pliki formatu DWG i PDF oraz 2 egzemplarze dokumentacji w wersji papierowej i kopię zaświadczenia o złożeniu inwentaryzacji powykonawczej do właściwego organu geodezyjno – kartograficznego.
20. Wszelkie prace prowadzone na Infrastrukturze Telekomunikacyjnej, a wcześniej nie zgłoszone będą traktowane jako naruszenie własności i podlegać będą konsekwencjom określonym dla działań jakie przepisy prawa nakładają w przypadku zniszczenia cudzej rzeczy.
21. W przypadku prowadzenia prac niezgodnie z wydanymi warunkami technicznymi oraz uzgodnieniami, PKP TELKOL zastrzega sobie prawo zgłoszenia takiej okoliczności organom nadzoru budowlanego, w celu wszczęcia postępowania mandatowego i/lub wstrzymania prac. Prace wykonywane niezgodnie z wytycznymi będą traktowane jako działania prowadzone bez zgłoszenia, z zastosowaniem konsekwencji określonych w pkt. 20.
22. Odpowiedzialność za realizację prac leży po stronie Wykonawcy. W przypadku zatrudnienia przez Wykonawcę Podwykonawców i/lub dalszych podwykonawców, odpowiedzialność Wykonawcy wynika z zasad określonych w art. 474 kodeksu cywilnego.
23. Organizacja pracy winna zapewniać bezpieczeństwo pracowników wykonujących prace, pracowników i klientów kolei oraz bezpieczne prowadzenie ruchu pociągów.
24. Roboty ziemne należy wykonywać mechanicznie lub ręcznie, zgodnie postanowieniami pkt 11 oraz obowiązującymi przepisami i normami w zakresie budowy.

Dodatkowe postanowienia:

1. Wykonawca jest zobowiązany do uzyskania akceptacji dla projektu wykonawczego w każdym przypadku istnienia kolizji z Infrastrukturą Telekomunikacyjną (przebudowa lub zabezpieczenie).
2. W przypadku nie złożenia projektu wykonawczego na modernizację (budowa, przebudowa, remont) Infrastruktury Telekomunikacyjnej, projekt budowlany jak również niniejsze uzgodnienie **nie będzie traktowany** jako zezwolenie na prowadzenie prac na/ w pobliżu Infrastruktury Telekomunikacyjnej.

3. Uzgodnienie, warunki techniczne dotyczą wyłącznie Infrastruktury Telekomunikacyjnej.
4. Powyższe warunki są ważne **w ciągu 24 miesięcy od daty ich wydania**, z zastrzeżeniem warunków odpłatności wskazanych w Cenniku za uzgodnienia dokumentacji projektowych w PKP TELKOL sp. z o.o. (<https://telkol.pl/wp-content/uploads/2019/08/Cennik-uzgodnienia-dokumentacji.pdf>), które mogą ulec zmianie.
5. **Podkreślamy, że przy wszelkiego rodzaju uzgodnieniach w zakresie Infrastruktury Telekomunikacyjnej należy mieć na uwadze w szczególności fakt, iż infrastruktura ta służy zapewnieniu bezpieczeństwa ruchu kolejowego i jakiegokolwiek nieuprawnione i niezgodnione działania Wykonawcy, a w szczególności konsekwencje będą obciążać Wykonawcę.**
6. W przypadku wystąpienia konieczności usunięcia kolizji polegającej na przebudowie Infrastruktury Telekomunikacyjnej, Wykonawca jest zobowiązany do:
 - a) uzyskania zgody właścicieli/użytkowników wieczystych gruntów, na których zostanie zlokalizowana przebudowana Infrastruktura Telekomunikacyjna, w formie umowy, do której załącznikiem będzie odwzorowanie przebiegu planowanej trasy przebiegu przebudowanej Infrastruktury Telekomunikacyjnej na mapie
 - b) ustanowienia własnym kosztem i staraniem dla nieruchomości na których będą posadowiona przebudowana Infrastruktura Telekomunikacyjna służebności przesyłu nieograniczonej w czasie na rzecz PKP TELKOL w formie aktu notarialnego (przed rozpoczęciem przebudowy infrastruktury PKP TELKOL). Zakres służebności przesyłu stanowi załącznik nr 5 do niniejszych Uzgodnień.

lub

 - c) zawarcia Umowy o usunięciu kolizji elementów infrastruktury telekomunikacyjnej (Załącznik nr 6 do niniejszych Uzgodnień), w ramach Porozumienia w sprawie usuwania kolizji infrastruktury PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. z elementami infrastruktury telekomunikacyjnej PKP Utrzymanie sp. z o.o., w związku z realizacją inwestycji przez PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. z dnia 30 grudnia 2015 r.
7. Wykonawca oświadcza i akceptuje, iż Infrastruktura Telekomunikacyjna podlegająca przebudowie, przeniesieniu lub odtworzeniu (modernizacji) stanowi w trakcie realizacji inwestycji i stanowić będzie własność PKP TELKOL. Nakłady poniesione przez Wykonawcę na istniejącą Infrastrukturę Telekomunikacyjną, Infrastrukturę Telekomunikacyjną odtworzoną w części lub w całości lub nowo wybudowana infrastruktura z chwilą połączenia z Infrastrukturą Telekomunikacyjną staje się własnością PKP TELKOL. Wobec powyższego Wykonawca zobowiązuje się do wydania PKP TELKOL do niezakłóconego posiadania części infrastruktury, która podlegała przebudowie, przeniesieniu lub odtworzeniu wraz z nakładami i nowo wybudowaną infrastrukturą w ramach dokonania przebudowy (w tym usunięcia kolizji).



8. Wykonawca oświadcza i akceptuje, iż w przypadku współfinansowania inwestycji ze środków wspólnotowych, Wykonawca zobowiązuje się do zrealizowania inwestycji w sposób, który umożliwi Inwestorowi/Wykonawcy wydanie PKP TELKOL do niezakłóconego posiadania części infrastruktury, która podlegała przebudowie, przeniesieniu lub odtworzeniu wraz z nakładami i nowo wybudowaną infrastrukturą w ramach dokonania przebudowy (w tym usunięcia kolizji).
9. Warunki zawarte w niniejszym dokumencie stanowią zapisy komplementarne do zawartego Porozumienia w sprawie usuwania kolizji infrastruktury PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. z elementami infrastruktury telekomunikacyjnej PKP Utrzymanie sp. z o.o. w związku z realizacją inwestycji przez PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. zawartym w dniu 30 grudnia 2015 roku pomiędzy PKP PLK S.A. oraz PKP Utrzymanie sp. z o.o. (obecnie PKP TELKOL sp. z o.o.)
10. Za uzgodnienie zostanie wystawiona i przesłana pocztą faktura VAT.

Osoba odpowiedzialna za uzgodnienia po stronie PKP TELKOL:

st. ds. uzgodnień dokumentacji Sławomir Strzemiecki, tel. 697 045 208, e-mail

Sławomir.Strzemiecki@telkol.pl

Niniejszy dokument stanowi część dokumentacji projektowej, do której przestrzegania zobowiązani są wszyscy uczestnicy procesu budowlanego w szczególności Wykonawcy, podwykonawcy, dalsi podwykonawcy realizujący Projekt.

DYREKTOR
REGIONU LUBLIN

03.08.2023

ANDRZEJ URBAŚ

(Data i podpis osoby upoważnionej)

Załączniki:

Załącznik Nr 1 – Mapa sytuacyjna

